

取扱説明書
Operation Manual
使用指南



MC-1α

コンパクトマイクアダプター
Compact Microphone Adapter
小型话筒混音器



MIC CUBE

この度はアツデンの製品をお買い上げ頂き、誠にありがとうございます。
ご使用になる前に、この取扱説明書を必ずお読み下さい。お読みになった
後は、後日お役に立つことも有りますので、大切に保管して下さい。

Thank you for choosing Azden products. Before you start using this
product, please thoroughly read this manual. This manual should be
kept for future reference.

此次承蒙选购阿兹丹产品，非常感谢。请在使用之前仔细阅读使用指
南，并妥善保存以供将来参考。

安全上のご注意（必ずお守り下さい）

お使いになる人や他の人への危害、財産への
損害を未然に防止するために、必ずお守り
いただくことを、次のように説明しています。
表示内容を見誤って誤った使い方をした時に
生じる危害や損害の程度を、次の表示で区分
し、説明しています。



警告 この表示の欄は「死亡または重傷を負う可能性が想定される」内容です。



注意 この表示の欄は「傷害を負う可能性または物的傷害のみが発生する可能性が想定される」内容です。

■お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。（下記は、絵表示の一例です。）



この様な絵表示は、気をつけて頂きたい「注意喚起」内容です。



この様な絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。

⚠ 注意

- 本製品の分解・改造・修理を自ら行わないでください。故障の原因となります。
- 本製品を落としたり、強い衝撃を与えないでください。故障や破損の原因となります。
- 調理台や加湿器のそばなど、油煙や湯気が当たるような場所に置かないで下さい。故障の原因となります。
- 湿気やほこりの多い場所に置かないでください。故障の原因となります。

⚠ 警告

- 万一、煙が出ている、異臭がするなどの異常状態のまま使用すると、火災・感電の原因となります。すぐに使用を中止し煙が出なくなるのを確認して販売店に修理を依頼ください。

CAUTION

DO NOT ATTEMPT OPEN THE CASING OR MAKE ANY MODIFICATION TO THE INTERNAL ELECTRICAL COMPONENTS. ELECTRIC SHOCK OR INJURY MAY RESULT. ANY UNAUTHORIZED MODIFICATION TO THIS PRODUCT WILL VOID ALL APPLICABLE WARRANTIES. DO NOT STORE OR OPERATE THIS PRODUCT NEAR A HEAT SOURCE OR IN AN ENVIRONMENT OF EXTREME TEMPERATURES. AVOID EXPOSURE TO RAIN OR ANY OTHER SOURCE OF MOISTURE. DO NOT SUBMERGE IN WATER. IF EXTERIOR IS EXPOSED TO WATER, WIPE DRY BEFORE USE. PLEASE TAKE THE TIME TO READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR YOUR REFERENCE.

注意事项

请勿打开机身外壳或对内部电路进行改造，可能导致触电或受伤。未经授权进行改造的，不予保修。请勿保管或使用在高温环境或热源的附近。禁止使用在雨水或潮湿的地方。请勿浸入水中。如果沾上水滴，请在使用前先擦干净。请在使用之前仔细阅读使用指南。

梱包内容 In the Box 包装清单

MC-1α 本体、ケーブル(Φ3.5mm)
MC-1α Compact Microphone Adapter, Cable(Φ3.5mm)
MC-1α 混音器、话筒线(Φ3.5mm)

各部名称 Parts 产品结构

コールドシュー
Cold Shoe Adapter
冷靴座

Lチャンネル入力端子
Left Channel Input Jack
左声道输入

ボリュームツマミ
Volume Control
音量调节旋钮

Rチャンネル入力端子
Right Channel Input Jack
右声道输入

出力端子
Output Jack
音频输出

シューアダプター
Shoe Mount
热靴

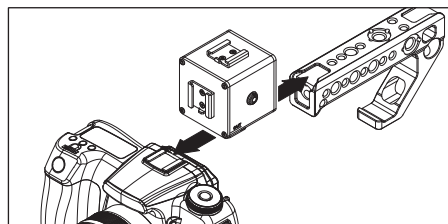
コールドシュー
Cold Shoe Adapter
冷靴座

正面
FRONT
正面

側面(右)
SIDE(R)
側面(右)

側面(左)
SIDE(L)
側面(左)

使い方 How to use 如何使用



本体をカメラやリグに取り付ける

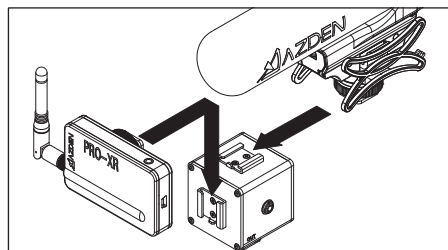
MC-1αの底面にあるシューアダプターをカメラやリグのシュー取付部に差し込み、しっかりと固定してください。

Attach MC-1α to the camera or rig

Slide the shoe mount of the MC-1α to the shoe slot on the camera/rig and secure it by turning the thumb ring.

混音器连接到相机或相机免笼上

将把MC-1α机身底部热靴连接到相机或相机免笼上, 并将其锁紧。



マイクを本体に取り付ける

MC-1α上面または背面にあるコールドシューにマイクのスシューアダプター部分を差し込み、しっかりと固定してください。

Attach the microphone to MC-1α

Insert the microphone's shoe mount to the cold shoe slot on the MC-1α and secure the connection by turning the thumb ring.

话筒连接到混音器上

话筒的热靴插入到MC-1α机身上面或者侧面的冷靴座上, 并把话筒锁紧。

シューアダプター/コールドシューの取り換え方法

装着されているシューアダプターとコールドシューは、それぞれ取り付け位置の変更が可能です。MC-1αのカメラケージ等への取り付け位置を柔軟に変更することが可能です。

How to attach the shoe mount

The shoe mount and cold shoe fasten on the MC-1α body may be replaced with each other. This feature makes the MC-1α more flexible in terms of mounting it on camera cage, etc.

热靴/冷靴的安装方法

冷靴和热靴的位置可以重新任意调整, MC-1α安装到相机免笼的位置可以灵活地改变。

- ① お手持ちのドライバーでシューアダプター/コールドシューのネジを緩め、取り外してください。

Unscrew the fastening screws to remove the shoe mount/cold shoe.

请准备螺丝刀把热靴/冷靴部分的螺丝松开并将其卸下。

- ② シューアダプターを取り付ける場合、取付部にある4つの突起をMC-1α側の穴にはめ込みます。4つの突起のうち1つが他より大きくなっています。一方MC-1α側の取付穴4つの内1つも大きくなっていますので、それら合わせてしっかりとめ込んでください。コールドシューの場合は2カ所の穴にネジを差し込んでください。

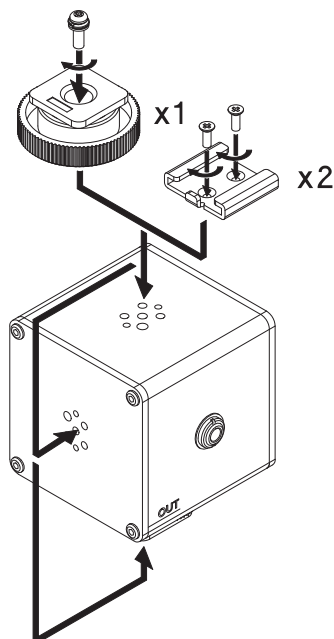
In order to install the shoe mount to MC-1α body, align the 4 pins on the shoe mount to the corresponding holes on the body of the MC-1α. It will only go in one direction since 1 pin and hole are larger than others. Tighten the screw in the center hole of the shoe mount to secure the shoe mount to the MC-1α body. The cold shoe needs to be fastened to the MC-1α body by 2 screws provided.

热靴上の4个凸起部分插入到MC-1α侧的孔里。4个凸起部分当中, 有一个比其他大一些。请对好MC-1α侧的孔, 并嵌入。MC-1α侧的4个孔当中, 有一个比其他大一些, 请对好MC-1α侧的孔, 并嵌入。插入冷靴时, 请将螺丝插入到2个孔里。

- ③ お手持ちのドライバーでシューアダプター/コールドシューのネジをしっかりと締め取り付けてください。

Use a screwdriver and firmly tighten the screws of the shoe mount.

请准备螺丝刀把热靴/冷靴部分的螺丝拧紧。



使い方 How to use 如何使用

マイクを差し込む

お手持ちのカメラマイク、ワイヤレスマイク、タイピンマイク、ハンドマイクなどを本体側面(右)の入力端子より差し込みます。Lチャンネルは3.5mmのミニ端子、Rチャンネルは3.5mmミニ端子もしくはXLR端子のいずれか一方を接続することができます。

Connect the microphone to MC-1α

Connect a microphone(s) of your choice to the input connectors on the MC-1α. The Left channel is 3.5mm mini-jack and the Right is either 3.5mm mini-jack or 3-pin XLR female.

接続话筒

可以把单反麦, 无线麦, 领夹麦, 手持采访麦连接到混音器右侧的话筒输入, 左声道是3.5mm输入, 右声道是3.5mm输入或者XLR输入, 根据您使用的话筒, 可选2种输入。

注意点

Rチャンネルの3.5mm入力とXLR入力は同時には使用できません。同時に接続した場合は、3.5mm入力が選択されます。

プラグのLとRで異なる音量にて出力するマイクならびにステレオマイクは正しく動作しません。ラインレベル入力には対応していません。

Precautions

The 3.5mm and XLR inputs of the Right channel cannot be used simultaneously. If both inputs are connected simultaneously, the 3.5mm connection will override the XLR connection.

Types of microphones which produce different output audio levels between the Left and Right channels, such as stereo microphones, do not work with the MC-1α.

Not compatible with line level input.

注意事項

右声道不能同时进行3.5mm输入和XLR输入。同时连接时, 优先选择3.5mm输入。

不支持插头L和R不同增益的话筒以及立体声话筒。

不支持线路输入。

カメラと接続する

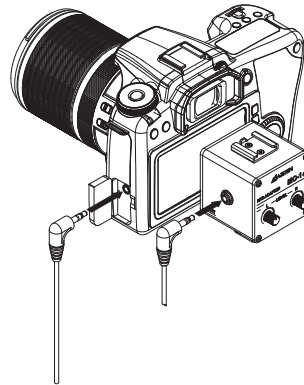
同梱のΦ3.5mm ステレオミニケーブルを使用し、片方をMC-1αの出力端子へもう片方をカメラ側のステレオミニ端子に差し込んでください。MC-1αのLチャンネルに接続した音声はカメラ側のLチャンネルへ、Rチャンネルに接続した音声はカメラ側のRチャンネルにそれぞれ振り分けて入力されます。

Connect to the camera

Connect the MC-1α to the camera using the included cable with 3.5mm plugs. Connect one end of the cable to the MC-1α's output jack and the other end to the camera's MIC IN jack. The audio source connected to the L and R inputs of the MC-1α will be distributed to the L and R channels of the camera respectively.

与相机连接

使用标配的3.5mm话筒线, 一端连接到MC-1α的输出, 另一端连接相机的话筒输入。连接MC-1α左声道的音频输入到相机的左声道, 连接MC-1α右声道的音频输入到相机的右声道。



注意点

スマートホンと組み合わせて使用する場合は機内モードに設定の上ご利用ください。ノイズが乗る原因となります。

Precautions

In case using with smartphone, please make certain to switch your smartphone to airplane mode.

If you will not switch your smartphone to airplane mode, it makes noise generation.

注意事項

与智能手机连接使用时, 请先把手机设置为飞行模式。以避免产生噪音。

音声レベルを調整する

カメラモニターの音声レベル表示を確認しながら、L/Rの音声レベルが同じになるようMC-1αのボリュームツマミを回して調整します。MC-1α本体で音声レベルの増幅はできません。ボリュームツマミにて減衰のみ調整が可能です。適正な音声レベルになるようにカメラ側でも音量調整を行ってください。

Adjust the audio level

Adjust the audio levels by turning the volume control knobs on the MC-1α. Note that the MC-1α does not boost audio. The maximum gain level is what the microphone has to offer. If the microphone's maximum gain level is lower than desired, it may be increased on the camera side.

音频调节

在确认相机屏幕上音量大小显示的同时, 通过MC-1α的2个音量调节旋钮把屏幕上显示的L/R音量调为一致。MC-1α没有话放功能, 不能放大声级, 只能调整声音的衰减。请在相机侧进行增益调整, 以达到适当的音量。

注意点

マイクによってMC-1αに差し込んだ音声レベルが低い場合があります。カメラ側で音量調整を行ってください。

ボリュームツマミで音声レベルを最小にした場合でも、カメラ側の音声レベルはゼロにはなりません。カメラ側に音声を取り込む必要がない場合は、MC-1α本体からマイクを取り外してください。

Precautions

Some microphones may not deliver high enough gain level to produce desired audio level. If this is the case, the audio level may be increased on the camera side.

The audio level on the camera will not be zero even if the audio level of the MC-1α is tuned down to minimum. If no audio input is desired, disconnect the microphones from the MC-1α.

注意事項

有些话筒当插入到MC-1α的声音可能会比较低, 请在相机侧进行增益调整。

即使使用音量调节按钮把音量调到最小, 相机侧的音量也不会变为零。如果不需要把声音输入到相机时, 请把话筒从MC-1α混音器取下。

MC-1α comes with a 2 year limited warranty.

标准厂家保修为自购买日起2年。

アズデン 株式会社

〒181-8533 東京都三鷹市上連雀1-12-17

TEL : 0422-55-5115 e-mail : sales@azden.co.jp

AZDEN CORPORATION

1-12-17 Kamirenjaku Mitaka-shi, Tokyo, 181-8533 Japan

TEL : +81-422-55-5115 e-mail: sales@azden.co.jp

MC-1α 3